

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 22

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Baudepartement des Kantons Schwyz	Turnanlagen für die Kantonsschule Pfäffikon und für die kantonale Berufsschule Pfäffikon, PW	Fachleute, die vor der öffentlichen Ausschreibung im Amtsblatt des Kantons Schwyz ihr Wohn- oder Geschäftsdomizil im Kanton Schwyz haben	30. Sept. 83 (10. Mai- 15. Juli 83)	18/1983 S. 504
Staat Wallis, Baudepartement Abteilung Hochbau	Werkhof der Nationalstrasse N9 in Simplon-Dorf, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1982 im Kanton Wallis niedergelassen sind sowie Schweizer Architekten mit Bürgerrecht des Kantons Wallis	neu: 31. Jan. 84 (31. März 83)	7/1983 S. 245
Services Industriels de la Ville de Sion	Agrandissement du centre administratif et techniques des Services Industriels de la Ville de Sion	Le concours est ouvert aux architectes établis sur le territoire des 22 communes desservies par les S.I.S., soit les communes de: Sion, les Agettes, Arbaz, Ayent, Chermignon, Conthey, Evolène, Grimisuat, Hérémece, Icoigne, Lens, Mase, Montana, Nax, St-Léonard, St-Martin, Salins, Savièse, Vernamiège, Vétroz, Vex, Veysonnaz. Pour participer, les architectes doivent être inscrits au Registre Suisse A ou B, ou au Registre cantonal, ou être diplômés EPF ou ETS	3 oct. 83 neu: 6. Juni 83	21/1983 p. 601
Gemeindeverband Ruferheim Nidau	Altersheim in Nidau BE, PW	Architekten, welche mindestens seit dem 1. Januar 1982 im Amt Nidau ihren Wohn- und/oder Geschäftssitz haben	30. Nov. 83 (18. April 83)	13/1983 S. 374
Farb-Design-International e.V., Stuttgart	2. Internationaler Farb-Design-Preis	Alle in der Farbgebung tätigen Personen oder Gruppen (Arbeiten, die nach 1970 realisiert wurden)	1. Dez. 83	7/1983 S. 245

### Neu in der Tabelle

Commune de Meyrin GE	Aménagement du centre de la cité et conception d'un centre culturel, PI	Les architectes genevois établis dans le canton de Genève; les architectes domiciliés et ayant un bureau dans le canton de Genève depuis une date antérieure au 1er janvier 1980; tout architecte originaire du canton de Genève, quels que soient ses domiciles privé et professionnel; inscriptions jusqu'au 31 mai!	15 nov 83 (31 mai 83)	22/1983 p. 623
Baudepartement des Kantons Wallis	Handelsschule in Siders VS, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1983 ihren Wohnsitz im Kanton Wallis haben oder im Kanton Wallis heimatberechtigt sind und Wohnsitz in der Schweiz haben	(31. Mai 83)	folgt

## Tagungen

### Beherrschung von elektrischen Störeinflüssen in Maschinensteuerungen

Fachtagung an der ETH Zürich, 23. Juni 1983

Die Schweiz. Gesellschaft für Werkzeugmaschinenbau und Fertigungstechnik und das Institut für Werkzeugmaschinenbau und Fertigungstechnik an der ETH Zürich führen am 23. Juni eine Fachtagung für Elektroniker und Fachleute aus dem Maschinenbau durch. Behandelt werden Probleme bei elektronischen Schaltungen von Maschinensteuerungen.

#### Programm

Datum: 23. Juni, 09.15 bis 16.40 Uhr, ETH Zürich, Hauptgebäude, Hörsaal E5 (vorm.) und F7 (nachm.)

Referenten: Prof. E. Matthias (ETHZ); Begrüssung, P. Bögli (Schindler-Digitron AG): «Was sind Störungen?»; W.J. Baer (Fabrimex AG) und P. Müller (Gebr. Bühler AG): «Störverur-

sacher, Störlaufpfade und Bauregeln»; H. Ryser (Hasler AG): «Kopplung und Verformung schneller Transienten: Vom Netz bis zum Datenleistungsanschluss»; P.L. Borrill (Univ. London): «Störungen in Backplanes»; W.J. Baer: «Zerstörmechanismen an Halbleiterbauteilen»; E. Haseloff (Texas Instruments): «Datensicherung in Speichern bei Netz-Unterbrüchen»; H. Kunz (Schaffner-Elektronik AG): «Mess- und Prüfmethoden»; Diskussion.

Teilnahmegebühr: Fr. 250.- (GWF-Mitglieder Fr. 80.-; FAEL-Mitglieder Fr. 200.-) inkl. Essen und Tagungsunterlagen. Rabatt für Techniken und Schulen.

Auskunft und Anmeldung (bis 6. Juni): IWF an der ETHZ, 8092 Zürich. Tel. 01/256 24 14.

## Vorträge

**Inertiale Messsysteme.** Freitag, 3. Juni, 16.00 Uhr. HIL D 53, ETH-Hönggerberg. Seminar des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie. K.-P. Schwarz (University of Calgary): «Anwendungen von Inertialen Mess-

systemen für Positions- und Lotabweichungsbestimmungen».

**Volterra-Reihe.** Montag, 6. Juni, 17.15 Uhr. Hörsaal ETF C 1, Sternwartstr. 7, Zürich. Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotech-

## Stellenvermittlung SIA/GEP

**Stellensuchende**, die ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der *Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP)*, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01/69 00 70. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert. Firmen, die sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die **GEP, ETH-Zentrum, 8092 Zürich**, zu richten.

**Verkehringenieur ETH/SIA**, 1926, UN-Flüchtling, mit schweiz. Niederlassung und eidg. Wählbarkeitszeugnis für höhere Beamtenstellen, absolut zuverlässig, Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch,

Ungarisch. 4 Jahre Verkehrsplanung Frankfurt a.M., 2 Jahre Städteplanung Zürich: Bellevue-Bürkliplatz, 5 Jahre Autobahnplanung: N1 Zürich-Winterthur, zurzeit freierwerbender Projekt- und beratender Ingenieur mit eigenem Büro. Sucht nach ASIC Kanada-Aufenthalt Unterkord-Planung oder verantwortungsvolle Stelle. **Chiffre 1579.**

**Dipl. Kulturing. ETHZ**, 1952, Schweizer, Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Assistent ETHZ, Erfahrung in Abwassertechnik, Wasserversorgung und EDV sowie kulturtechnischen Arbeiten im Ausland, sucht anspruchsvolle Arbeit in Ing.-Büro oder Bauunternehmung. Eintritt ab 1. Juni 1983 möglich. **Chiffre 1580.**

nik. W. Hauk (AEG-Telefunken): «Die Volterra-Reihe und ihre praktische Bedeutung». **Cavernes pour centrales hydro-électriques.** Dienstag, 7. Juni, 16.15 Uhr. Hörsaal VAW, ETH-Zentrum. VAW-Kolloquien. P. Duffaut (Ecole nationale des ponts et chaussées, Paris): «La mécanique des roches et les cavernes pour centrales hydroélectriques».

**Messwertübertragungseinrichtung mit Lichtleitern.** Mittwoch, 17.15 Uhr. Hörsaal ETF E 1, Sternwartstr. 7, Zürich. Institut für Automatik und Industrielle Elektronik. M. Meyer (Fachgruppe für Industrielle Elektronik): «Störfreie, preisgünstige Messwertübertragungseinrichtung mit Lichtleitern für Anlagen mit grossen Potentialgefällen».

## Terminkalender 1983-1984/2

### Juni 1983

13.-17.6., Florenz

4th Internat. Conference on Application of Statics and Probability in Soil and Structural Engineering

13.-17.6., Antwerpen

Technologisch Instituut-KVIV: 8th Internat. Harbour Congress

14.-16.6., Berlin

Deutsches Atomforum und Kerntechnische Gesellschaft: Jahrestagung Kerntechnik '83

15.6., Bern

Schweiz. Verein des Gas- u. Wasserfaches: Aussprachetagung zum Thema «Beitrag der Schweizerischen Gasindustrie zur Luftreinhaltung»

15./16.6., Frankfurt

DECHEMA-Jahrestagung

15.-17.6., Salzburg

Technische Universität Berlin und Salzburger Abfallbeseitigung: Fachtagung «Kompostierung und Brennstoffgewinnung»

16./17.6., Baselland

VKF, Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen: Delegiertenversammlung

16.-19.6., Bonn

BDA, Bund Deutscher Architekten: 1. Eichstätter Entwurfsseminar «Architektur: Idee - Programm - Projekt»

17.6., Langenbruck

**SIA-Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU):** Exkursion ins Zentrum für angepasste Technologie und Sozialökologie

17.6., Zürich

SGCI, Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie: 101. ordentliche Generalversammlung

17./18.6., Basel

BSA, Bund Schweizer Architekten: Generalversammlung und 75-Jahr-Feier

17./18.6., Gstaad

Verband schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten: Generalversammlung

17./18.6., Appenzell

Verband schweizerischer Heizungs- und Lüftungsfirmer: Generalversammlung

18./19.6., Solothurn

Schweizerischer Anwaltsverband: Generalversammlung

21.6., Köln

BDA, Bund Deutscher Architekten: Diskussionsveranstaltung «Zeitläufe - 80 Jahre BDA oder 80 Jahre Geschichte der Architektur des 20. Jahrhunderts»

21.-23.6., Brig

Verein Schweiz. Zement-, Kalk- und Gips-Fabrikanten: Jahrestagung

21.-24.6., Basel

Access Exhibitions: 2. Europä-

ische Ausstellung für Pipeline-Bau und Instandhaltung «Europipe 83»

21.-24.6., Basel

Eurexpo. Access/Brintex: 3. Internat. Ausstellung und Konferenz für Tunnelindustrie «Eurotunnel '83»

22.6., Zürich

SNV, Schweizerische Normen-Vereinigung: Mitgliederversammlung

22.-25.6., Kopenhagen

6th Internat. Conference «Alkaline in Concrete»

23.6., Murten

CRB, Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung: Generalversammlung

23.6., Interlaken

**SIA-Fachgruppe für Untertagebau (FGU):** Exkursion zu den Baustellen der linksufrigen Brienzseeestrasse

23./24.6., Lugano

Schweiz. Zentralstelle für Stahlbau: Generalversammlung

24./25.6., Montreux

Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband: Kongress

25.6., Schaffhausen

VSAM, Verband schweizerischer Angestelltenvereine der Maschinen- und Elektroindustrie: Generalversammlung

25./26.6., Biel

GSMBA, Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten (Visuelle Künstler): Delegiertenversammlung

27.6.-1.7., München

Münchner Messe- und Ausstellungsgesellschaft: 6. Internat. Kongress und Fachmesse «Laser 83 Opto-Elektronik»

### Juli 1983

4.-6.7., Ontario

University of Waterloo: Internat. Symposium «Nonlinearity and Continuity in Prestressed Concrete»

12.-15.7., London

Institution of Civil Engineers: «World Water '83»

8.-16.7., Darmstadt

UIA, Union Internat. des Architectes: Summer School

### August 1983

15.-19.8., Stockholm

CIB, Conseil Internat. du Bâtiment: Congrès «Construire et prendre soin de ce qui est construit, avec des moyens limités»

16.8., Zürich

VSM, Verein schweizerischer Maschinen-Industrieller: Generalversammlung

23.-27.8., Helsinki

Seminar on Architecture and Urban Planning in Finland 1983. The Impact of Tradition on Present Day Architecture

25.-28.8.

**SIA-Fachgruppe für Architektur (FGA):** Holland-Reise

26.8.-2.9., Denver

AIChE, American Institute of Chemical Engineers: International Solvent Extraction Conference «ISEC '83»

28.8.-2.9., Abisco (Schweden)

Internat. Symposium on Rock Bolting

### September 1983

2.9., Neuenburgersee

**SIA-Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU):** Exkursion ins Naturschutzzentrum am Südufer

2./3.9., Neuenburg

SEV, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, und VSE, Verband Schweiz. Elektrizitätswerke: Jahrestagungen

5.-8.9., Zürich

ISETH, Institut für Strassen-, Eisenbahn- und Felsbau, und IGB, Institut für Grundbau und Bodenmechanik: Internat. Konferenz «Field Measurements in Geomechanics»

6.-9.9., Athen

ISH 83. Fourth internat. Symposium on High Voltage Engineering

6.-9.9., Den Haag

17. Internat. Blitzschutzkonferenz

6.-9.9., Paris

Institut Pasteur, Colloque Internat. Biotechnologies

6.-10.9., Basel

«Ineltec 83»

6.-10.9., Basel

Swissdata 83, Fachmesse für Datenverarbeitung in Technik und Forschung

7.9., Basel

**SIA-Informationstagung:** EDV-Einsatz im Architektur- und Ingenieurbüro

8.-12.9., Luzern

ZT-Fachmessen AG: 14. Fachmesse «Altbau-Modernisierung 83»

12.-14.9., Lausanne

ASSPA/SGA/EPFL: 3rd IFAC Symposium on Control in Power Electronics and Electrical Drives

12.-15.9., Lissabon

Internat. Symposium on Engineering Geology and Underground Construction

12.-16.9., Harrogate, England

The Institution of Chemical Engineers: 4th Internat. Symposium on Loss Prevention and Safety Promotion in the Process Industries

13.-15.9., Budapest

Wissenschaftlicher Verein für Bauwesen: Erste Konferenz über die Bauverwaltung

14.9., Herisau

Schweizerische Vereinigung für Landesplanung: Kurs «Das Raumplanungsgesetz in der Praxis»

14.-16.9., Paris

FEANI-Kongress: «Der Ingenieur im Dienst der Menschen»

15.-17.9., Davos

Schweizerischer Forstverein: General- und Jahresversammlung

18.-23.9., Delhi

12. Weltenergiekonferenz

20.-23.9., Luzern

VSZS, Verband Schweiz. Ziegel- und Steinfabrikanten: 12. Internat. TBE-Kongress

23.9., Glarus

SVGGM, Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches: Jahrestagung 1983

24./25.9.

Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte: Herbstexkursionen

26.-29.9., Frankfurt

Internat. Fachmesse für Flughafenbau, Terminalausstattung, Bodengeräte und Luftfrachtausstattung; «Inter Airport»

27.-30.9., Villach (A)

IGIP: 12. Internat. Symposium «Ingenieurpädagogik '83»

28.-30.9., Nürnberg

VDI, Verein Deutscher Ingenieure: Jahrestreffen der Verfahreningenieure

29.-30.9., Venedig

IVBH, Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau: Symposium «Verstärkung von Bauwerken - Diagnose und Behandlung»

30.9., Frauenfeld

**SIA: Präsidenten-Konferenz**

### Oktober 1983

2.-6.10., Palma de Mallorca

REHVA, Federation of European Heating and Ventilation Associations: Internat. Solar Energy Symposium «Solar 83»

2.-6.10., Kuwait

Fairs and Exhibitions Limited of London: Ausstellung «Middle East construction and municipal services exhibition»

4.-7.10., Amsterdam

Betonvereinigung: 2nd Internat. Conference on Cryogenic Concrete

4.10., Winterthur

VSM, Verein schweizerischer Maschinen-Industrieller: Schlussfeier Wettbewerb «Jugend und Wirtschaft»

4.-6.10., Zürich

Internat. Carnahan Conference on Security Technology

5.-6.10., Salzburg

32. Internat. Geomechanik-Kolloquium

5.-12.10., Düsseldorf

VDI-Gesellschaft Kunststofftechnik: K '83 - Internat. Fachmesse «Kunststoffe + Kautschuk»

8.-15.10., Sydney

Vereinigung Schweiz. Strassenfachleute: Weltstrassenkongress

